



纽约 | 洛杉矶 | 迈阿密

纽约州纽约市时代广场 7 号 10036-6569

电话: 212-421-4100

传真: 212-326-0806

pryorcashman.com

**Sidhardha Kamaraju**

直拨电话: 212-326-0895

直播传真: 212-326-0806

电子邮件: skamaraju@pryorcashman.com

2024 年 5 月 3 日

**通过电子卷宗系统(ECF)和电子邮件送达**

尊敬的阿纳丽·托雷斯法官

丹尼尔·帕特里克·莫伊尼汉美国法院大楼

珍珠街 500 号

纽约州纽约市 10007

**关于: 美国诉郭等人, 案号 1:23-cr-00118 (AT)**

亲爱的托雷斯法官:

我们代表郭文贵请求将陪审团选拔的开始延期两周, 原定于 2024 年 5 月 22 日, 延至 2024 年 6 月 5 日。法庭已经安排了 6 至 8 周的时间审理两名被告的案件。考虑到王女士认罪将缩短审判时间, 以及政府延迟的披露和不完善的文件提交, 包括审判证据, 额外的两周时间可以让郭先生准备他的辩护。政府反对此项请求。

**1. 政府未能及时披露其规则 16 材料**

法庭命令政府在 2024 年 4 月 10 日之前完成其规则 16 材料的提交, 包括对法庭的猎狐命令 (Dkt. No. 243) 的响应文件。(见 Dkt. No. 275。)政府未能遵守法庭的最后期限。自 4 月 10 日以来, 政府已经进行了八次文件披露, 涵盖数千份文件, 但没有说明这些文件何时进入政府的手中。最新的提交发生在 2024 年 5 月 1 日, 即政府最后期限的三周后, 而政府仍然没有表明其披露是否完成。郭先生尚未有能力充分审查这些文件。

仅凭截止日期后的披露数量并不能全面反映政府信息公开的不足的全貌。例如, 于 2024

年 3 月 29 日，政府首次提交了本案的三名被告之一余建明的多个设备。这是在辩方注意到有关扣押这些设备的信息并明确要求获得这些设备数周之后。但直到本周，政府才以可访问的格式提供了其中三个设备的相关数据。我们现在正在努力将数据转换成可查看的格式。根据本案中提交的其他设备，每个这些设备可能包含成千上万份文件。

同样，政府的延迟提交还包括对法庭猎狐命令的响应材料，尽管法庭在三周前已指示政府完成这些披露。然而，政府仍在最接近的 4 月 25 日继续披露符合本命令要求的材料。法庭已经两次承认了这些发现对郭先生的辩护的价值，然而，政府仍然没有完成其猎狐命令材料的披露。

在任何刑事案件中，政府在审判前不到三周时间内未能向辩护方披露重要信息，都会限制被告提出辩护的能力。在这个案子中，政府延迟和不完善的披露所带来的语言和技术问题加剧了这一伤害。正如政府所知道的那样，其最近披露的大量文件（包括一千多个视频文件，以及可能还有许多文件在余先生的设备上）是用中文制作的，并且没有附带翻译，这需要大量的额外时间来审查，并在必要时准备用于审判的认证翻译。需要额外的时间让郭先生审阅这些文件。

## 2. 政府的杂乱的证据披露

政府以一种只能用杂乱来形容的方式提交了其“证据”。政府的“证据”披露包括 14,800 份文件，其中包括显然是首次作为政府证据提交的证据。一些所谓的证据没有附带贝茨盖章，使得辩护方无法确定这些文件与规则 16 发现的对应关系。例如，没有贝茨盖章信息，辩护方无法知道文件是否是电子邮件的附件，还是一组松散文件的一部分。虽然制作一个证据清单可能会减轻这些担忧，但政府证据披露的规模和杂乱的性质已经影响了郭先生对材料的审查。

\* \* \*

鉴于政府未能遵守其披露期限，其出示的证物存在缺陷，政府延迟出示的外语文件数量所带来的复杂性，以及郭先生继续被关押在大都会拘留中心，我们恳请将庭审延期两周。否则，我们将没有机会审查政府的披露并充分准备郭先生的辩护。

谨此提交,

【律师签名】

PRYOR CASHMAN LLP

西德哈达-卡马拉朱

马修-S-巴坎

丹尼尔-J-波尔曼

约翰-M-基尔加德

克莱尔-P-蒂尔顿

塞布丽娜-P-施洛夫

被告郭浩云的律师团

**拒绝。**如果政府的披露存在阻碍被告审查的问题，如翻译不足或贝茨盖章不清晰，各方应协商并迅速解决此类问题，仅在必要时向法院提出。“因为延期可能对法院和各方造成严重影响，特别是在接近审判开始时批准延期。审判法庭被赋予了广泛的自由裁量权，以决定所宣称的延期目的是否值得批准延期，即使这可能会导致干扰和延误。”Payne 诉 Jones 案，711 F.3d 85, 92-93 (第二巡回法庭，2013 年) (省略引用)。法院认为不必延期。

特此命令

日期：2024 年 5 月 3 日

纽约州纽约市

【法官签名】

阿纳丽·托雷斯，

美国地方法官